

¿Por qué Tolle, Lege? (Toma, Lee)

Un día San Agustín, violentamente agitado por las vacilaciones que precedieron a su conversión, se había refugiado en un bosquecillo para meditar y oyó una voz que pronunciaba estas palabras: "Tolle, lege". Mirando entonces un libro que leía su amigo Alipio, leyó una epístola de San Pablo que decidió su conversión.

## En este número:

### PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES

- Mayo
- Especial dedicada al Día del Campesino Cubano y al Día Mundial sin Tabaco

### NOTIBIBLIO

- Aniversario 211 del nacimiento de Andersen y Victoria de Playa Girón
- Talleres y proyectos
- Homenajes
- Exposiciones
- Nuestros autores
- Nota especial

### DEL IDIOMA

- Para expresarnos mejor
- ### A LOS BIBLIOTECARIOS

La frase del mes

"El ver mucho y el leer mucho aviva los ingenios de los hombres."

Miguel de Cervantes Saavedra

## PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES

### Mayo

#### TALLER "LA HORA DEL CUENTO"

Cuentos contados de viva voz, con la fuerza de la palabra y el gesto, para convocar la imaginación. Aventuras sin límites, donde niñas, niños, animales, príncipes, brujas y princesas son protagonistas de estas historias

Conduce: Mayra Navarro (narradora oral)

Dirigido a los niños del Proyecto Aula Museo

Jueves – 11:45 p.m. Ludoteca

#### TALLER DE MANUALIDADES "MANITAS"

Creatividad a través del arte de las manos

Dirigido a los niños del Proyecto Aula Museo

Conduce: Máyuly Fernández (promotora cultural)

Miércoles – 2:30 p.m. Sala Infantil / Ludoteca

#### TALLER "LEE Y APRENDE"

Incentiva el hábito por la lectura

Con estudiantes de tercer grado de la escuela primaria Simón Rodríguez

Conduce: Leonor Rodríguez (bibliotecaria de la Sala Infantil)

Miércoles – 1:00 p.m. Sala Infantil

#### TALLER "JUEGA Y LEE"

Incentiva el hábito por la lectura

Con estudiantes de escuela de la comunidad

Conduce: Leonor Rodríguez (bibliotecaria de la Sala Infantil)

Viernes – 1:00 p.m. Sala Infantil

#### TALLER DE PATRIMONIO LOCAL "DESCUBRIENDO MI LOCALIDAD"

Contribuye al conocimiento sobre el patrimonio local y su historia

Dirigido a estudiantes de las escuelas del territorio

Conduce: Lic. María del Carmen Arencibia (especialista de la Sala de Fondos Raros)

Miércoles y viernes– 2:30 p.m. Ludoteca

#### TALLER "LA ROSA BLANCA"

Narración de obras escritas por autores galardonados con el premio "La Rosa Blanca", que otorga la UNEAC a escritores de Literatura Infantil – Juvenil

Dirigido a los niños del Proyecto Aula Museo

Conduce: Adrián Guerra (especialista de la Sala Infantil-Juvenil)

Miércoles – 2:30 p.m. Ludoteca

#### SCRABBLE EN INGLÉS

Dirigido a niños y adolescentes de la comunidad

Conduce: Club Hello English School

Tercer sábado – 10:00 a.m. Sala Infantil / Teatro

#### LECTURAS CON ABUELOS

Como parte de la bienvenida permite el disfrute de diversos géneros literarios

Dirigido a clubes de abuelos de la comunidad por programación de cada municipio de la capital

Conduce: Juliana Uribe

Martes – 9:30 a.m. Lobby de la biblioteca

#### RINCÓN DE LA MÚSICA CUBANA

Tributos y homenajes a personalidades de nuestra cancionística

Conduce: Lic. Diana Guzmán (especialista de la Sala de Arte y Música)

Dedicado a Juan Formell y Cesar Portillo de la Luz, "Filin"

Martes 3 – 10:00 a.m. Sala de Arte y Música

Dedicado a Luis Carbonell

Martes 24 – 10:00 a.m. Sala de Arte y Música

#### PROYECTO "APRENDIENDO SCRABBLE"

Para todas las personas interesadas en aprender y jugar Scrabble

El requisito indispensable es saber leer y escribir

Torneo de Scrabble

Primer sábado – 10:00 a.m. a 4:00 p.m. Teatro

Clases de Scrabble

2do. sábado – 10:00 a.m. a 3:00 p.m. Teatro

#### PROYECTO "CULTURA ENTRE LAS MANOS"

Destinado a la comunicación que comprende e interpreta el lenguaje de señas

Conduce: ANSOC y su intérprete

Último sábado – 10:00 a.m. Teatro

#### PROYECTO CULTURAL "DIALFA HERMES"

Auspiciado por la Biblioteca Pública Rubén Martínez Villena y la Asociación Hermanos Saiz (AHS)  
Espacio que divulga el Arte y la Literatura Fantástica entre los jóvenes, escritores y amantes de esta literatura  
Presentadora: MSc. Sheila Padrón  
Conduce: Sheila Padrón  
Último sábado – 1:00 p.m. Teatro

#### PROYECTO "EDUCA A TU HIJO DESDE LA BIBLIOTECA"

Espacio que contribuye a la formación del niño en edades tempranas como parte de las vías no formales  
Conduce: Lauria Francisca Vivó  
Miércoles – 10:00 a.m. Ludoteca

#### PROYECTO "DESAYUNO CON LOS ABUELOS"

Dirigido a clubes de abuelos de la comunidad, por programación de cada municipio de la capital  
Cortesía de la Oficina del Historiador de Ciudad Habana, con variadas actividades dirigidas al disfrute del adulto mayor  
Visitas dirigidas y actividades vinculadas al libro y la lectura  
Conduce: Ernesto Pupo (promotor cultural)  
Todos los martes – 10:00 a.m. Teatro

#### PROYECTO DE AJEDREZ

Conferencias  
Último viernes – 5:00 p.m. Teatro

#### DIPLOMADO DEL TABACO

Espacio que contribuye a la ampliación de la cultura del tabaco  
Conducen: Especialistas del Museo del Tabaco OHC  
Miércoles – 9:00 a.m. Teatro

### EXPOSICIONES BIBLIOGRÁFICAS

#### EL AUTOR Y SU OBRA

Auspiciado por el ICL y la Biblioteca Pública Rubén Martínez Villena  
Promueve la vida y obra de autores cubanos  
Muestra bibliográfica del escritor matancero Alfredo Zaldívar  
Miércoles 18 – 3:00 p.m. Teatro

#### EXPOSICIÓN POR EL DÍA DE LAS MADRES

Enmarcada en el Día Internacional de la Familia

#### EXPOSICIÓN DE FILATELIA "HOMENAJE A JOSÉ MARTÍ", 19 DE MAYO

De la colección personal de Roberto Arango (Premio Nacional de Filatelia)

#### EXPOSICIÓN POR EL DÍA INTERNACIONAL DE LA DIVERSIDAD CULTURAL, 17 DE MAYO

#### MUESTRA DE LIBROS DE RECONOCIDOS DE AUTORES DE LA LITERATURA UNIVERSAL Y CUBANA

Expuestos en conmemoración a su natalicio

## Especial dedicada al Día del Campesino Cubano y al Día Mundial sin Tabaco

#### ACTIVIDAD POR EL DÍA DEL CAMPESINO

Exposición de libros y actividad cultural dedicada al campesinado cubano  
Martes 17 – 10:00 a.m. Teatro

## NOTIBIBLIO

### Aniversario 211 del nacimiento de Andersen y Victoria de Playa Girón

Abril de fiesta

Como homenaje al aniversario 211 del natalicio de Hans Christian Andersen y para festejar el cumpleaños de los pioneros, un grupo de alumnos de las escuelas primarias Agustín Gómez Lubián y Simón Rodríguez de la Habana Vieja, guiados por trabajadores de la Biblioteca Pública Rubén Martínez Villena y su directora Regla Perea, realizaron una peregrinación el viernes 1ro. de abril hasta el Jardín Ecológico que lleva el nombre del escritor danés. En el hermoso parque el especialista de la Sala Infantil-Juvenil de la biblioteca, Adrián Guerra, les habló sobre la vida del autor de conocidos cuentos infantiles.



Al regresar al centro, los narradores orales Ricardo Martínez y Benny Seijo, integrantes del grupo Para contarte mejor, presentaron una original versión de “El patito feo” y obsequiaron presentes a los niños que respondieron adivinanzas sobre personajes e historias del renombrado cuentista. También se sumó a la actividad el mago Ruhandy Traves con sus asombrosos y atractivos trucos.

Victoria de Girón

Nuestra biblioteca recibió la visita de los ganadores de la última edición del concurso nacional Leer a Martí en la mañana del 12 de abril. La directora de la institución les dio la bienvenida y durante el recorrido por las diferentes áreas les mostró la Galería de Autores Eduardo Muñoz Bachs, donde se exhiben fotografías de autores galardonados con el premio La Rosa Blanca, otorgado por la Sección de la Literatura Infantil Juvenil de la UNEAC.



Los estudiantes pudieron ver los retratos al pastel de la muestra “Mensaje de cubanía”, pintados por Antonio Guerrero en su encarcelamiento y expuestos en la actualidad en el teatro del centro. En ese espacio intercambiaron con el Dr.C. Andrés Zaldívar Diéguez, presidente de la Unión de Historiadores de Cuba en La Habana, quien les habló de la significación de la victoria de Girón y presentó al piloto jubilado Jorge Osmani Moreno Pérez, autor de un relevante documental dedicado a los participantes en el histórico combate. Conocieron además sobre los orígenes del concurso Leer a Martí a través de las experiencias de Adrián Guerra, bibliotecario que participó como jurado en las primeras ediciones del certamen.

### Talleres y proyectos

Jugando y cantando

Un nuevo taller para promover la colección de la Sala Infantil comenzó a impartir la bibliotecaria Leonor Rodríguez a estudiantes de tercer grado de la escuela primaria Simón Rodríguez. Entre sus objetivos está crear hábitos de lectura, enriquecer la imaginación y lograr el buen comportamiento social de sus participantes a través de textos comentados apropiados a su edad.



La selección de "Un cuento de Pepito" para trabajar durante el taller ha entusiasmado a los pequeños, especialmente por la original canción dedicada a la maestra. Este texto, adaptado a obra de teatro, aparece recogido en el divertido volumen *Jin Jara Bin*, lleno de poesías, relatos cortos y adivinanzas, que la dramaturga camagüeyana Niurki Pérez García (Premio La Edad de Oro 1999) ofrece "a todos los niños que llevan los pantalones remendados".

#### Culminación de talleres de promoción y bibliotecología



El taller "Érase una vez", conducido por la promotora cultural Nedes Águila, finalizó sus encuentros el viernes 29 en nuestra Ludoteca con narraciones, cuentos y adivinanzas. Simultáneamente el taller "Yo futuro bibliotecario", dedicado al conocimiento de Bibliotecología e impartido por la Lic. Noelys Gallardo, cerró también sus sesiones con una sencilla actividad cultural.

Los niños de ambos talleres, alumnos de 5to. grado de la escuela primaria Antonio Machado de la comunidad, opinaron sobre sus experiencias durante estos cursos, dialogaron acerca de lo aprendido y recibieron sus diplomas de participación.

#### Rincón de la música

A Rita Aurelia Fulceda Montaner y Facenda (Guanabacoa, 20 de agosto de 1900-La Habana, 17 de abril de 1958), conocida como *La Única* por sus extraordinarias dotes artísticas y porque como nadie inauguró en el mundo del arte géneros como el pregón-son y el teatro musical, fue dedicado el Rincón de la Música.



En el conversatorio del martes 26 los asistentes pudieron identificar los títulos de las canciones del CD *Rita*; reflexionaron sobre su presencia en el teatro, en el cine y en la radio -como la primera voz femenina-; compartieron anécdotas personales de su carrera y hojearon los libros *Rita. La Única* de Aldo Martínez-Malo, *Rita Montaner. Testimonio de una época* (Premio Casa de las Américas y Premio Nacional de la Crítica 1997) de Ramón Fajardo Estrada, *Rita Montaner* de Alberto Muguercia y el *Diccionario de la música cubana* de Helio Orovio.

## Homenajes

#### La biografía de Rubén Martínez Villena

Homenajear a Ana Núñez Machín fue un privilegio para nuestra biblioteca, que pretende convertirse en órgano de referencia nacional sobre la vida y obra del brillante intelectual. El martes 5 la Dra. Carmen Almodóvar, el Dr.C. Andrés Zaldívar Diéguez y la profesora de Filología Iraida Delia Rodríguez intercambiaron sobre el quehacer investigativo de la poetisa, pedagoga y periodista, cuya obra se ha dotado de fuentes primarias. Debatieron sobre la importancia de la historia nacional, de la necesidad de enseñarla correctamente y de transmitirla con pasión para que no sea rechazada por las nuevas generaciones.



Ante la presencia del Aula del Adulto Mayor y asistentes a la actividad habitual del proyecto Desayuno de abuelos, la directora Regla Perea entregó a la biógrafa un diploma de reconocimiento por la obra de toda su vida.

#### Leonela, vocación y entrega

En la víspera del cumpleaños 69 de la pedagoga cubana Leonela Inés Relys Díaz trabajadores de nuestra biblioteca, junto a estudiantes de la Escuela Pedagógica Presidente Salvador Allende y alumnos de la secundaria básica Jorge Vilaboy que optan por el magisterio, evocaron a la creadora del programa cubano de alfabetización "Yo sí Puedo". Un breve recordatorio del aniversario 55 de la Victoria de Playa Girón y de la Campaña de Alfabetización dio inicio el encuentro conducido por el

divulgador Giraldo Álvarez Leyva, quien se refirió a la trascendencia del trabajo desplegado por Leonela no solo en Cuba sino en el extranjero.



Su hija Amarilis Oro habló sobre la vida familiar de la homenajeada e invitó a los presentes a leer *De América soy hijo... Crónica de una década de alfabetización audiovisual*. La Dra. Lesbia Cánovas, presidenta de honor de la Asociación de Pedagogos de Cuba, recordó los comienzos como alfabetizadora de esta mujer camagueyana, sus estudios en el Instituto Antón S. Makarenko, su papel en la formación de maestros y en la educación de adultos, así como su desempeño en el Ministerio de Educación.

Entre los invitados se encontraba una bibliotecaria del instituto preuniversitario donde Leonela trabajaba y Alba Margarita Cortina, brigadista que con 17 años izó la bandera de Territorio Libre de Analfabetismo. Ambas hicieron evidente su admiración por la destacada educadora, Premio Nacional de Pedagogía 2009 y Heroína del Trabajo de la República de Cuba.



Con el poema "Romance de la niña mala" de Raúl Ferrer declamado por el narrador oral Ricardo Martínez del grupo Para contarte mejor y su versión de "Un cuento de Pepito" del libro *Jin Jara Bin*, cerró esta sesión del martes 19 que tendrá su continuación en diciembre. Según explicó Regla Perea, dicho tributo se corresponde con el propósito de la institución en este año de "rescatar quiénes somos, de dónde venimos y hacia dónde debemos ir"; de rendir homenaje a personas que por su labor se han convertido en figuras históricas de nuestro país.

#### La Señora de los cuentos

Niños de las escuelas primarias Simón Rodríguez y Agustín Gómez Lubián concurren a un modesto homenaje celebrado el viernes 29 con motivo del 101 cumpleaños de la narradora oral Haydée Arteaga. Acompañados de la directora de la biblioteca, del editor Esteban Llorach y de varios bibliotecarios, se encaminaron a su apartamento en una de las Residencias Protegidas del Centro Histórico de La Habana, donde la festejada comparte con otras personas de la tercera edad, para obsequiarle un ramo de flores como regalo.



Por su parte, la Señora de los cuentos respondió a las preguntas y adivinanzas de los niños, emocionada y divertida por "la imaginación que tienen ellos hoy en día"; en agradecimiento a la visita les ofreció una simpática narración.

## Exposiciones

### Día Mundial del Libro Infantil

Con motivo del cumpleaños 211 de Hans Christian Andersen (1805-1875) la Sala Infantil expuso datos biográficos, un afiche y varios libros con selecciones de cuentos del conocido autor, por quien cada 2 de abril se organiza una fiesta mundial "con el ánimo de inspirar el amor por los libros y para llamar la atención de la comunidad sobre los libros para niños".



Historias y personajes suyos como "El patito feo", "El soldadito de plomo", "La reina de las nieves", "El viejo concilia sueños", "Las habichuelas mágicas", "El traje nuevo del emperador", "El ruiseñor", "El sastrecillo valiente" y "La sirenita" -donde afloran la fantasía, la sencillez, los sentimientos o la ilusión- han inspirado a ilustradores, cineastas, escultores, músicos, bailarines y a otros escritores.

### Día del Idioma

En este mes se realizó en la Sala Juvenil el montaje de una exposición bibliográfica con informaciones acerca del origen e importancia del Día del Idioma, que "pretende no solo ayudar a difundir y a dar impulso al uso correcto de nuestro idioma, sino a promover su adecuada utilización".





Se mostraron los títulos *Aventuras y desventuras de Don Quijote de la Mancha* y *Novelas ejemplares* de Miguel de Cervantes Saavedra, figura representativa de la literatura universal a quien está dedicada esta celebración, que surgió gracias a la iniciativa de Vicente Clavel Andrés para recordar la muerte del escritor español el 23 de abril de 1616. También fueron expuestas las obras *Romeo y Julieta*, *Hamlet* y *Otelo* del dramaturgo y poeta inglés William Shakespeare, fallecido en esa misma fecha pero del calendario juliano.

Libros infantiles donados por la República Dominicana

La Sala Juvenil también exhibió ejemplares de los títulos *De mariposas y duendes* y *De arcoíris y más*, donados a nuestra biblioteca por Dulce Rodríguez, directora del Centro de Investigación en Educación y Desarrollo (CIED Humano), y otros miembros de este equipo de la República Dominicana.



Los libros recogen cuentos e ilustraciones de niños de escuelas públicas dominicanas que participan en el Programa "Política de Apoyo a los Aprendizajes de los Primeros Grados del Nivel Básico de Lectura, Escritura y Matemática", como parte del convenio entre el Ministerio de Educación de ese país y la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM) cuya meta consiste en elevar la calidad de los aprendizajes en dichos grados.

Mírame y encontrarás

Las sugerencias de la especialista Diana Guzmán en la exposición mensual de la Sala de Arte estuvieron encaminadas a promover colecciones de pintura no consultadas habitualmente por los usuarios de esa sala, aunque estos libros ofrecen en sus páginas imágenes de artistas reconocidos.



Muchas generaciones han podido conocer a los grandes de la pintura universal a través de la serie Pinacoteca de los genios, que atesora obras de Ticiano, Canaletto, Tiépolo, Rubens, El Perugino, Murillo, Magnasco, Longhi, El Veronés y otros pintores, a la vista en esta muestra conjuntamente con títulos como *El Merino en la pintura española* de Miguel Aparicio Tovar y Francisco Javier Pizarro Gómez, *Capuletti: el pintor y su obra* de José Carlos Brasas Egido, *La Obra pictórica completa de Giotto* y *Caprichos de Francisco de Goya*.

Los sellos en Cuba. Temática mixta

Como parte del proyecto "Por una cultura del coleccionismo" fue exhibida durante el mes de abril en el lobby de la biblioteca una selección de atractivos sellos de diferentes colecciones temáticas: artes plásticas, fauna, flora, cosmos, barcos, tránsito...



La muestra forma parte de la colección personal de Roberto Arango Sales, presidente del círculo filatélico Madre América de Centro Habana, quien atesora parte importantísima de la memoria histórica de nuestro país y fue merecedor del Premio Nacional de Filatelia 2015, máxima distinción concedida a un coleccionista cubano.

## Nuestros autores

Aisnara Perera en *El Autor y su obra*

Rodeada de personas importantes en su vida afectiva y profesional, recibió Aisnara Perera el reconocimiento que el Instituto Cubano del Libro dedica el tercer miércoles de cada mes a escritores, investigadores y editores que con su quehacer han enriquecido el panorama de la cultura cubana contemporánea. Tras la familiar presentación de imágenes de la invitada, el narrador Reinaldo Medina agradeció a los organizadores de *El Autor y su obra* y aprovechó para recordar la colección



homónima compuesta por folletos que estimularon la lectura de la obra de importantes autores, presentes en las escuelas primarias conjuntamente con la serie La vida de mi Patria.

De la niñez de Aisnara, sus ocurrencias, su don de aglutinar, su amor a los animales y su trayectoria como alumna de la secundaria, discurre Zoraida Alfonso, directora de la Casa de la Cultura de Bejucal. Recordó su participación en actividades culturales, como actriz y promotora, asesora literaria, fiel a las tradiciones de su pueblo natal. "Historia, valentía, entusiasmo, perseverancia, humor, investigación, eso es Aisnara", sentenció.



Resaltar la voluntad creativa innovadora de Aisnara y abordar su coherente producción literaria, fue el propósito de la historiadora María de los Ángeles Meriño durante el panel, al citar y comentar entre sus obras publicadas Antonio Maceo. *Diarios de campaña, El jardín de los descubrimientos, Juan J. Barona, Crónica de su propio viaje y Africanía en las Charangas de Bejucal.*

La investigadora María del Carmen Barcia en sus breves palabras reveló su afinidad con la madre de Aisnara y ofreció su valoración como profesora suya en la Universidad de La Habana; destacó su trabajo de diploma, que no solo recoge una investigación sino la solidaridad y un esfuerzo muy grande. Hizo mención de los merecidos reconocimientos, especialmente del Premio Iberoamericano de Ciencias Sociales, auspiciado por el Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México.



A propósito de los aportes y la impronta de la obra de la homenajeada, de su repercusión en las nuevas generaciones, profundizó el joven David Domínguez; destacó además su tenacidad y la importancia de su trabajo para el estudio de la esclavitud en Cuba.

En este emblemático espacio de la literatura, donde convergieron tres generaciones de historiadores, fue exhibida una muestra de la obra de Aisnara, quien para concluir dio lectura a postales de sus amistades, muchas de ellas presentes, y al poema "Nubes" de Luis Rogelio Noguerras.

## Nota especial

Para mi querida amiga Rosita "La Polilla"

Dedicado a Rosa Cristina Báez Valdés, bibliotecaria por 35 años y bloguera cubana, fallecida el 25 de abril de 2016.



*Te conocí hace muchos años en nuestros encuentros por la carrera de Bibliotecología. Nos unía a ambas la pasión por los libros y Víctor, compañero de escuela tuyo y mi compañero en la vida; además de una gran amistad con tu hermana, con quien compartí -al igual que contigo- el trabajar juntas en una misma biblioteca.*

*Cuando supe de tu muerte me entristecí mucho, no solo por la pérdida de una gran amiga sino por ese vacío que nos dejas querida Polilla, pues solo tú, enamorada de la filantropía, viste cuánto se podía hacer por la cultura de nuestro país con esa nueva herramienta, la plataforma de blogs en la Red y desde este nuevo espacio. Nos informabas de cosas de la especialidad y de las nuevas tecnologías; después comenzaste a luchar más duro en la esfera de la política y hablaste como nadie de nuestra realidad, de los pueblos oprimidos, de luchar por nuestros cinco hermanos y de tantos temas que la lista sería infinita.*

*Hoy contamos con miles de amigos gracias a ti Polilla, pero la noticia de que ya no estás en la Red nos ha puesto a todos muy triste, aun cuando estábamos al tanto de tu enfermedad.*

*Me niego a no tener a la amiga del otro lado del teléfono, a no leer por las mañanas tus noticias en la Red, porque siempre hablamos de proyectos y de cosas por hacer. Mira, Polilla, las personas como tú no mueren, porque está tu obra y porque donde estés ahora continuarás luchando por tus sueños, nos mandarás mensajes y harás una nueva Red para continuar tu labor bibliotecaria.*

*No te digo adiós, sino "Espero tus señales".*

Por Regla Perea, directora de la Biblioteca Pública Rubén Martínez Villena.



## DEL IDIOMA

### Para expresarnos mejor

Millones de personas hablan el español pero no siempre se cuida su pureza. Una buena dicción, que incluye la expresión oral y escrita, es una carta de presentación en las relaciones de trabajo, sociales, públicas. Para expresarse mejor es necesario una buena ortografía y redacción, lo cual se logra leyendo y escribiendo mucho.

Esta recopilación, con temas según los nuevos criterios de la Real Academia Española, resulta de gran ayuda a quienes deseen o necesiten acercarse al español. La utilización de su contenido en el habla y en los documentos escritos contribuirá a mejorar la salud de la lengua nacional, incluso en su variante cubana.

#### Frases y frases

Las siguientes frases abarcan incorrecciones, redundancias, exceso de palabras, construcciones ilógicas, etcétera (parte izquierda en redondas) y las correcciones correspondientes propuestas (parte derecha en *cursiva*).

Anoche tuvo una hemorragia de sangre / *Anoche tuvo una hemorragia.*  
Compré sombra para los ojos en polvo / *Compré sombra en polvo para los ojos.*  
De nuevo ha reincidido en su error / *Ha reincidido en su error.*  
Es la misma película repetida / *Es la misma película.*  
Haré lo que más pueda / *Haré lo que pueda.*  
Llegué a mi casa aterido de frío / *Llegué a mi casa aterido.*  
Me lo dirás hoy o me lo dirás mañana / *Me lo dirás hoy o mañana.*  
No habló para no levantar sospechas / *No habló para evitar sospechas.*  
Pero, sin embargo, el cantante fue aplaudido / *Pero el cantante fue aplaudido.*  
Te vuelvo a reenviar el mensaje / *Te reenvío el mensaje.*  
Veamos la utilidad de cada uno de ellos / *Veamos su utilidad.*  
Yo me regreso a la casa / *Yo regreso a la casa.*

Tomado de: Pérez Sanfiel, Francisco. Temas para hispanohablantes. La Habana, Editorial Científico-Técnica, 2013.

## A LOS BIBLIOTECARIOS

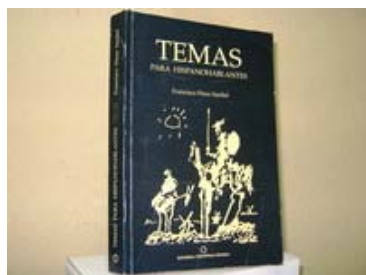
Recomendamos la consulta de:

- LOBELLE FERNÁNDEZ, Gretel. El patrimonio documental de la nación cubana: amparo jurídico en la legislación nacional e internacional

Disponible en: Revista Cubana de Información en Ciencias de la Salud. Vol. 26, Núm. 4 (2015)

<http://acimed.sld.cu/index.php/acimed/article/view/815>

El objetivo de esta investigación es identificar los diferentes cuerpos legislativos y regulatorios, nacionales e internacionales, que amparan y tutelan jurídicamente el patrimonio documental cubano. Se identifican las legislaciones y las regulaciones a nivel nacional e internacional que amparan y ofrecen tutela jurídica al patrimonio documental cubano, para lo cual se define el concepto de categoría documental patrimonial. Se expone la tutela jurídica que ampara este dominio a nivel internacional, y se hace énfasis en las diferentes iniciativas declaradas por la UNESCO, organismo fundamental encargado de la salvaguarda y la socialización de este, a través de su programa Memoria del Mundo. En el contexto legislativo nacional se abunda en los diferentes períodos históricos en cuanto a tratamiento y evolución en la legislación cubana, de la categoría patrimonio documental, hasta su concreción en el presente siglo de dos decretos leyes que amparan esta categoría de manera sucinta: el Decreto-Ley No 271/10 "De las Bibliotecas de la República de Cuba,



y el Decreto-ley No. 265/2009 "Del Sistema Nacional de Archivos de la República de Cuba". Finalmente se exponen varias recomendaciones internacionales para la salvaguarda y cuidado del patrimonio documental.

- Presencia de Cervantes en las colecciones de la Biblioteca Nacional de España

Disponible en: Cervantes en la BNE

<http://cervantes.bne.es/>

Entre los proyectos aprobados para conmemorar el IV Centenario de la muerte de Cervantes en este año se destaca el micrositio web elaborado por la Biblioteca Nacional en el que se facilita el acceso público de todos los fondos del Quijote conservados. También se puede visitar la muestra Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016), organizada por la Biblioteca Nacional de España y Acción Cultural Española (<http://cervantes.bne.es/es/exposicion>).

Ambas iniciativas van encaminadas a destacar la figura de Miguel de Cervantes y su aportación al mundo de las letras y la cultura universal.



La institución realiza actividades culturales para el sano esparcimiento de niños, jóvenes y adultos de la comunidad. Son de gran aceptación los talleres de promoción de la lectura, de artes plásticas, presentación de libros y exposición de novedades adquiridas, entre otras actividades. Para más información puede contactar con el Grupo de Promoción y Desarrollo de la biblioteca, por los teléfonos 7862-9035, 7862-9037 y 7862-9038, ext. 110 y/o por el e-mail [promocion\(arroba\)bpvillena.ohc.cu](mailto:promocion@bpvillena.ohc.cu).

La Sala de Referencia brinda servicios de consulta y referencia por vía e-mail para todos los interesados, de forma rápida y eficiente. Puede comunicarse a través de [referencias\(arroba\)bpvillena.ohc.cu](mailto:referencias@bpvillena.ohc.cu)



© Biblioteca Pública Rubén Martínez Villena, 2016  
Dirección de Patrimonio Cultural  
Oficina del Historiador de la ciudad de La Habana  
Sitio Web: <http://www.bpvillena.ohc.cu>  
Contactos: [webmaster\(arroba\)bpvillena.ohc.cu](mailto:webmaster@bpvillena.ohc.cu)

